



Südtiroler Landtag
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Cunsëi dla Provinzia autonoma de Bulsan

XVI. Legislaturperiode / 2020

XVI legislatura / 2020

DEKRET

Nr. 82/2020

vom 7. Mai 2020

DECRETO

N. 82/2020

del 7 maggio 2020

.....

**Einsetzung eines Untersuchungsausschusses
im Sinne von Artikel 25 der Geschäftsordnung
des Südtiroler Landtages**

.....

**Istituzione di una commissione di inchiesta ai
sensi dell'articolo 25 del regolamento interno
del Consiglio provinciale**



DEKRET

Nr. 82/2020
vom 7. Mai 2020

**Der Präsident
des Südtiroler Landtages
erlässt**

nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 8. April 2020, mit welchem die Landtagsabgeordneten Sven Knoll, Myriam Atz Tammerle, Paul Köllensperger, Franz Ploner, Maria Elisabeth Rieder, Alex Ploner, Josef Unterholzner, Peter Faistnauer, Brigitte Foppa, Riccardo Dello Sbarba, Hanspeter Staffler, Andreas Leiter Reber, Ulli Mair, Diego Nicolini, Sandro Repetto und Alessandro Urzì im Sinne von Artikel 25 der Geschäftsordnung aus den im Schreiben selbst angeführten Gründen die Einsetzung eines Untersuchungsausschusses mit dem in Punkt 2 dieses Dekretes näher angeführten Aufgaben beantragt haben;

auf die Erwägung hin, dass es notwendig ist, den genannten Untersuchungsausschuss einzusetzen, da der entsprechende Antrag im Sinne von Artikel 25 Absatz 1 der Geschäftsordnung von wenigstens einem Viertel der Abgeordneten des Landtages gestellt worden ist;

auf die Erwägung hin, dass, immer im Sinne von Artikel 25 der Geschäftsordnung, jede Landtagsfraktion mit einem von der Fraktion selbst namhaft gemachten Mitglied in den Untersuchungsausschuss vertreten ist;

nach Einsichtnahme in die Namhaftmachungen, die von Seiten der Landtagsfraktionen eingelangt sind, welche sich aus mehreren Abgeordneten zusammensetzen und auf die Erwägung hin, dass jene Landtagsfraktionen, welche nur aus einem Mitglied bestehen, durch dieses im Ausschuss vertreten sind;

nach Einsichtnahme in das Dekret vom 28. April 2020, Nr. 78, mit welchem der gegenständliche Untersuchungsausschuss eingesetzt wurde;

DECRETO

N. 82/2020
del 7 maggio 2020

**Il Presidente
del Consiglio della Provincia
autonoma di Bolzano**

vista la nota dell'8 aprile 2020, con la quale i consiglieri/le consigliere provinciali Sven Knoll, Myriam Atz Tammerle, Paul Köllensperger, Franz Ploner, Maria Elisabeth Rieder, Alex Ploner, Josef Unterholzner, Peter Faistnauer, Brigitte Foppa, Riccardo Dello Sbarba, Hanspeter Staffler, Andreas Leiter Reber, Ulli Mair, Diego Nicolini, Sandro Repetto e Alessandro Urzì hanno chiesto ai sensi dell'articolo 25 del regolamento interno del Consiglio provinciale, per i motivi indicati nella richiesta stessa, l'istituzione di una commissione di inchiesta con i compiti indicati nel punto 2 del presente decreto;

ravvisata la necessità di provvedere alla formale istituzione della commissione di inchiesta in questione essendo stata la relativa richiesta avanzata a termine dell'articolo 25, comma 1, del regolamento interno da almeno un quarto dei/delle componenti il Consiglio provinciale;

considerato che, sempre ai sensi dell'articolo 25 del regolamento interno, nella commissione di inchiesta ciascun gruppo consiliare deve essere rappresentato da un/una componente designato/a dal gruppo consiliare stesso;

viste le designazioni pervenute da parte dei singoli gruppi consiliari composti da più di un consigliere/una consigliera provinciale e considerato che i gruppi consiliari formati da un unico consigliere/una unica consigliera sono rappresentati dal consigliere/dalla consigliera in questione;

visto il decreto n. 78 del 28 aprile 2020 con cui è stata istituita la presente commissione di inchiesta;

Festgestellt, dass im Laufe der ersten Sitzung des Ausschusses am 5. Mai 2020 der Abg. Paul Köllensperger seinen Rücktritt als Ausschussmitglied in Vertretung der Landtagsfraktion Team K angekündigt und in der Folge am selben Tag schriftlich seinen formellen Rücktritt sowie für seine Landtagsfraktion den Abg. Franz Ploner namhaft gemacht hat;

folgendes Dekret:

1. Im Sinne von Artikel 25 der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages ist einen Untersuchungsausschuss eingesetzt, welcher sich aus folgenden Mitgliedern zusammensetzt:

- Gerhard Lanz (SVP)
- Franz Ploner (Team K)
- Rita Mattei (Lega Salvini Alto Adige Südtirol)
- Brigitte Foppa (Grüne Fraktion – Gruppo Verde – Grupa Vërda)
- Andreas Leiter Reber (Die Freiheitlichen)
- Sven Knoll (SÜD-TIROLER FREIHEIT)
- Sandro Repetto (Partito Democratico - Liste civiche/Demokratische Partei - Bürgerlisten)
- Diego Nicolini (Movimento 5 Stelle – 5 Sterne Bewegung – Moviment 5 Steiles)
- Alessandro Urzì (L'Alto Adige nel cuore – Fratelli d'Italia)
- Carlo Vettori (Alto Adige Autonomia)

2. Gegenstand des Untersuchungsausschusses ist die Thematik betreffend die Schutzmasken des Südtiroler Sanitätsbetriebes gemäß Antrag vom 8. April 2020.

3. Im Sinne der Bestimmungen der Artikel 25 Absatz 3, Artikel 26 Absatz 5 und Artikel 31

preso atto che in data 5 maggio 2020, nel corso della prima seduta della commissione, il consigliere Paul Köllensperger ha annunciato le sue dimissioni da componente della commissione in rappresentanza del gruppo consiliare Team K e ha successivamente comunicato per iscritto, nella stessa giornata, le sue formali dimissioni nonché la nuova designazione del cons. Franz Ploner per il suo gruppo consiliare;

decreta:

1. è istituita, ai sensi dell'articolo 25 del regolamento interno del Consiglio provinciale, una commissione di inchiesta composta dai /dalle seguenti consiglieri/consigliere provinciali:

- Gerhard Lanz (SVP)
- Franz Ploner (Team K)
- Rita Mattei (Lega Salvini Alto Adige Südtirol)
- Brigitte Foppa (Grüne Fraktion – Gruppo Verde – Grupa Vërda)
- Andreas Leiter Reber (Die Freiheitlichen)
- Sven Knoll (SÜD-TIROLER FREIHEIT)
- Sandro Repetto (Partito Democratico - Liste civiche/Demokratische Partei - Bürgerlisten)
- Diego Nicolini (Movimento 5 Stelle – 5 Sterne Bewegung – Moviment 5 Steiles)
- Alessandro Urzì (L'Alto Adige nel cuore – Fratelli d'Italia)
- Carlo Vettori (Alto Adige Autonomia)

2. Oggetto dell'inchiesta è la questione delle mascherine protettive dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige di cui alla richiesta dell'8 aprile 2020.

3. Ai sensi del combinato disposto degli articoli 25, comma 3 26, comma 5, e 31 del rego-

der Geschäftsordnung des Landtages wird der Untersuchungsausschuss in seiner nächsten Sitzung die Wahl des/der Vorsitzenden, des/der stellvertretenden Vorsitzenden und des Sekretärs/der Sekretärin vornehmen. Bei diesen Wahlen sowie bei allen anderen Abstimmungen verfügt jedes Ausschussmitglied im Sinne von Artikel 25 der Geschäftsordnung über so viele Stimmen als die Fraktion, der es angehört, Mitglieder hat.

4. Die notwendige technische (juridische und organisatorische) Hilfestellung bei der Abwicklung der Ausschussarbeiten obliegt den Beamten/Beamtinnen des Rechts- und Gesetzgebungsamtes des Landtages.
5. Die mit diesem Dekret verbundenen Ausgaben gehen zu Lasten der nachstehend angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlags des Südtiroler Landtages für die Finanzjahre 2020, 2021 und 2022:
 - 01011.0000 "Entschädigung und Rückvergütung der Reisespesen für Dienstreisen des/der Landtagspräsidenten/in und der Landtagsabgeordneten",
 - 01011.0160 „Ausgaben für die Erbringung von Dienstleistungen für die beim Landtag eingesetzten Kommissionen“,
 - 01011.0180 „Beratungen, die im Rahmen der von den beim Landtag eingesetzten Kommissionen durchgeführten Anhörungen geleistet werden“.

6. Das vorliegende Dekret ersetzt das Dekret vom 28. Aprile 2020, Nr. 78.

AF

lamento interno del Consiglio, la commissione di inchiesta provvederà nella sua prossima seduta all'elezione del/della Presidente, del/della Vicepresidente e del/della segretario/a. In occasione di queste elezioni nonché in tutte le altre votazioni ogni componente della commissione dispone, ai sensi dell'articolo 25, comma 2, del regolamento interno, di tanti voti quanti sono i componenti del gruppo consiliare cui appartiene.

4. Il supporto tecnico (giuridico ed organizzativo) necessario per lo svolgimento dei lavori della commissione verrà fornito dai funzionari/dalle funzionarie dell'ufficio affari legislativi e legali del Consiglio.
5. Le spese derivanti dal presente decreto fanno carico ai seguenti capitoli del bilancio di previsione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano per gli anni finanziari 2020, 2021 e 2022:
 - 01011.0000 "Indennità e rimborso spese per viaggi di servizio del/della presidente del Consiglio e dei/delle consiglieri/e provinciali";
 - 01011.0160 "Spese per servizi forniti alle commissioni istituite presso il Consiglio provinciale";
 - 01011.0180 "Consulenze prestate nell'ambito delle audizioni svolte da parte delle commissioni istituite presso il Consiglio provinciale".

6. Il presente decreto sostituisce il decreto n. 78 del 28 aprile 2020.

MGM

DER LANDTAGSPRÄSIDENT/IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO PROVINCIALE
Josef Nogger

Bozen, den 7. Mai 2020

Bolzano, 7 maggio 2020